



Tacoma og Parkland, Wash., 119 So. 14th Street, 31. August, 1917.

Sol. 27.

Jesus, den gode Hyrde

Soh. 10, 11-16.

(Befættelig af Rangold.)

Denne Signelse indeholder et af de mindste Billeder, hvormed Jesus fremstiller sig og sit Forhold til sine. Derhos taler han om det største, han har gjort for os, og om det største han fordrer af os. Jesus fremstiller sig her under Billedet af en god Hyrde. I blandt de Mand i den gamle Bogtes Tid, som var Hyrder, hører f. Eks. Abraham, Jakob osv. Men disse er deri forskellige fra vore iad- vanlige Hyrder, at de selv eiede de Saar, som de vogtede. Dog havde de det samme Arbejde at gjøre som vore Hyrder. Dertil hører at bringe Faarene til gode Græsgange, rigeligt Vand (Salme 23), at vogte dem for vilde Dyr og pleie dem, naar de blir syge. Dog kan gjerne Hyrden, medens han gjør dette, være en Saadan, som blot tænker paa sig selv. En Hyrde, vi hører om i det gamle Testamente, havde det anderledes. Det var David. En Løve og en Bjørn kom og tog et Lam, men han vovede sit Liv for at frelse Rammet. En god Hyrde, siger Jesus B. 11, kan kjendes derpaa, at han lader sit Liv for Faarene. Den som er villig til at ofre sig selv for sine Saar, han vil i alle andre Ting vise Omhu for dem. At sætte Livet til et det samme som at dø. Nu er det jo muligt, at en god Hyrde sætter Livet til, uden at dog Faarene derved befries. Men da her staar, at han sætter Livet til for Faarene, saa er det Mening, at ved hans Død reddes Faarene. Dette agte, adle Hyrdesind sættes end stærkere i Lyset, idet følgende Vers (12. 13): lader os se, hvordan Rejsvenden bærer sig ad. Rejsvenden kaldes saa, fordi han er leiet, tjener for sin. Og saa Rejsvenden ligner den gode Hyrde i meget: Faarene hører hans Nøst; han salder dem ved Navn, driver dem ud og vogter dem (smg. Joh. 10, 3-4). Men dette gjør han kun saalange, som alt er fredeligt; naar Ulven kommer, saa forlader han Faarene og flyr. Han tænker ikke mere paa Faaren for Faarene, naar hans eget Liv kommer i Fare. Den der ser saa, hvoreledes han vogtede, førte til Græsgang og vandede Faarene, maatte vel tro, at han havde ret Kjærlighed til dem, var en god Hyrde. Men i Faarens Stund blev det naabent, hvad der raadede i hans Hjerte. En Rejsvender er en Saadan, som gjør sin Fordrejning uden ond Henstigt, men ogsaa uden Kjærlighed. Og nu det følgende Til: en værgeløs Hjord vrigt til Ulven. Den røder Faarene, løber og fortæller alt den kan; Nøsten adlydes, saa at det er forbi med Hjorden. Anderledes der, hvor Jesus er Hyrde; og dermed handler den egentlige Tale. B. 14-16.

1. Allerede i det gamle Testamente (Salme 78, 52; 80, 2; 100, 3) betegner Gud sig med Navnet Hyrde. Han fremstilles som Israels Hyrde. I Es. 44, 23 fortæller Gud en foregen Hyrde, som skal føde Israel. Det er den samme, som i vor Signelse fremstiller sig som den gode Hyrde, den Herre Jesus. Svad vi ovenfor omtalte angaaende en god Hyrdes Gjerning, det finder vi alt hos ham. Et finder vi fremhævet i Slutningen af B. 15, og i dette ene er alt andet indesluttet: jeg sætter mit Liv til for Faarene. Af alle disse Guder er Livet det ubberste, det holder vi mest af og forspærr længst. Mærker eder nu: Jesus har noget, han elsker høiere end selve Livet, og for hvilket han ofrer sit Liv; det er Mennesket, Synderen. Mennesket vilde for evig være fortalt i sin Synd; da kommer Guds Søn og hængir sit Liv, for at Verden kan have Livet (Joh. 6, 33). De som han har kjælet ved at hængire sit Liv

i Døden, de er efter 1 Petr. 2, 25 hans Saar, hans Hjord. Svad er vel hvert medlidende Ord, hver Tønde, hver Hjælp, man af sin Formue bringer den lidende, hvert Offer og hvert Savn, hvor tunge de end kan være, imod det at hængire Livet for sine Brødre? Hint Billede af den gode Hyrde aabenbarer saaledes for os, hvor høit den Herre Jesus elsker sine. Som den gode Hyrde beviser han sig fremdeles mod dem ogsaa i sin Dødsforstand. For at betegne Forholdet til sine som et særdeles inderligt siger han i B. 14: jeg kjender mine. Kjærligheds taler saaledes om sine, fordi han er død for dem, har kjælet dem. De, som var Synderes Trælle, tør nu efter Matth. 20, 28 anses sig for gjensidige. Efter Es. 4, 23 sig, er de nu formede i sit Guds Land og ihætte det nye Menneske, som er fæstet efter Gud i Sandhedens Retfærdighed og Hellighed. Efter Gal. 4, 19 har Kristus vundet Næstefæle i dem. Jesus finder sit eget Billede i sine. Derfor siger han, at han kjender dem. Vige som Faderen kjender Sønnen, og Sønnen Faderen, saa kjender og Jesus sine. Jesus er et med Faderen; han er Faderens udtrykte Billede. Dette betegner Skriften her med Ordet kjende. Jesus kjendte vistnok ogsaa til Zadas, lige som han jo kjender hvert Menneske; men dette inderlige, fortrolige Kjendskab har han kun til sine troende. I B. 3 af vort Kapitel siger Jesus, at han salder sine egne Saar ved Navn. I Efterland gir Hyrden alene hvert Saar et eget Navn; men for at kunne det maa han kjende hvert enkelt ganske nøie, og det er Tilfældet med alle gode Hyrder. Se, dette finder vi ogsaa hos Jesus, den rette gode Hyrde. Slutningsordene i vor Tekst viser hen paa noget nyt: Jeg har ogsaa andre Saar osv. B. 16. Vad os er noget nærmere paa disse Ord, som viser, hvad Gud vil gjøre med Menneskene. Af B. 17, 26 sig, lærer vi, at alle Mennesker er en stor Familie, som egentlig skulde holde sammen i Kjærlighed. Men Synden har forstøret Enigheden, og derfor bor Gud og Bede i saa mange Hjerte, som Synden raader over (1. Joh. 3, 13). Og dog skal der efter Jesu Ord af denne syndige Slægt samles Saar og føres ind, at der af alle kan blive en Hjord. Lige som Jesus alene er Hyrden, saa vil han ogsaa samle alle Faarene ind i en Hjord; han vil ikke drive dem ind med Nøst, men løfte og drage dem med Kjærlighed (Salme 23, 2, 3). Først vandt han sine Disciples Hjerte, og mange andre af Israel; B. 4, 32). Men saa taler Herren ogsaa om Saar, som ikke er af Israel, det er Hedninger; dem vil han føre hen og bringe sammen med de jødiske. Ved Paulus har Herren allerede ført mange til sin Hjord (smg. A. B. 9, 15). Endnu lader han sin Nøst høre i Evangeliet. Alle de, som derigjennem er vundne for Kristus, er et i Troen, et i Kjærligheden, hvad Jøf eller Land de saa tilhører; de hører til den ene Hjord under den ene Hyrde. Denne Hjord, der ogsaa kaldes Kristi Menighed eller Kirken, er vistnok her paa Jorden usynlig; men en Gang skal den aabenbares, naar Herren med alle sine aabenbares i Hellighed. Da er det Maal naaet, som Gud i sin Kjærlighed tilsigtede med Menneskeslægten. Den gode Hyrdes Kjendtegn er saaledes: 1. Han har i Kjærlighed sat sit Liv til for Faarene. 2. Han kjender sine Saar. 3. Han forener alle til en stor Hjord, endnu vistnok usynlig, men siden i synlig Verlighed.

I vort Evangelium angives ogsaa nogle af Kjendtegnene paa Jesu rette Saar. Da dem siger Jesus i B. 14: jeg kjendes af mine. Jesus er endnu ikke kjendt af Hedningerne, efter som de jo ikke har hørt noget om ham. Faderne og mange Kjender og ligeagdyde i de kristne Lande har

vistnok hørt om ham, men paa dem skal dog ikke dette Ord anvendes; thi de er ikke hans. Ved Troen paa Kristus blir vi Kristi Eiendoms; dette virker Guds Land, idet han gennem Evangeliets Ord forklarer Kristus i vort Hjerte, bereder ham Hellig derude, saa at han er i os og vi i ham. Naar denne inderlige Forening er indtraadt, da kjender vi Kristus i Sandhed, kan altsaa domme om os selv, at vi hører blandt hans Saar. I troende Ven har vi Omgang med ham, han aabenbarer bestandig mere af sin Kjærlighed og Raade for os, han kjendes af os. Kristi Saars andet Kjendtegn angives i B. 10 (smg. B. 27): de hører min Nøst. Om Maria, Jesu Moder, siges det flere Gange, at hun bevarede Herren Ord i sit Hjerte. Luf. 8, 15 siges om nogle, og de beholder Ordet i et hjært og godt Hjerte og bærer Frugt i Taalmodighed. De hører Evangeliet i frelsende Sandheder saaledes, at deres Hjerte og hele Liv iglydes deraf og fortændes derved; thi de mærker, at det er Frelserens Nøst, der taler til dem. Hos dem, der saaledes hører Jesus, findes ogsaa det næste Kjendtegn paa Jesus Saar, B. 27: de følger mig, ingen anden, ikke den fremmede (B. 5), ikke egne Døfter, men Jesus. Hans Efterfølgere er de. Han vandrede paa Jorden i Jdumngthed (Mt. 11, 29), i Kjærlighed (Ef. 5, 2). Er vi hans, saa følger vi ham deri. Han har ladet sig forfølge for sine, er død for sine. Vi forsætter vort Høje (Gal. 5, 24), afder fra Synden og Verden (2 Tim. 2, 11). Kristus er opstaaende og opfarter til Himlen. Vi er opstaaende aandelig og skal vandre i et nyt Land (Rom. 6, 4), trage efter det som er ovenfor (Kol. 3, 1, 2). Saaledes ble Kristi Liv paa to Maader vort: først ved Troen, at Gud tilregner os det; dernæst ogsaa i Kjærligheden, saa at vi selv i vort Liv begynder at ligne ham. Om Herren Apostle kan vi med Sikkerhed sige, at de saaledes efterfulgte Jesus og det haade i onde og gode Dage. De siger selv: overfuldede velgjøner vi; forfulgte taaler vi (1 Kor. 4, 12). Saaledes Paulus og Silas, saa Martyrerne. Indter er forfulgere i denne Verden end ganske af staa i Herren Hjelpe, alenevne at bede: Herre tag fra mig, hvad der stiller mig fra dig; Herre giv mig, hvad der fører mig til dig; Herre tag mig bort fra mig selv og lad mig ganske være din! Maatte da ogsaa vi saa følge Jesus, den gode Hyrde, som gav sit Liv for os, at han kunde give os det evige Liv og i sin Tid samle os til den selige Hjord hitoppe, som han fører paa de himmelske Græsgange, og de usigelig herlige Ord B. 27 og 28 kunde opfyldes paa os. Men du selv, o eneste, trofaste Dødsdyrde, Herre Jesus, takket være du for din Hjerteløst, som du viser mod din Hjord, der har kjælet dig blod og Liv. Tog dig fremdeles af den, forlæng, beskyt, jød og ophold den evindeligt. Hold borte Uoen, at den ikke jaar røve og adlyde. Hjerne du Rejsvenderne og send Hyrder efter dit Hjerte. Hjælp, at vi alle maa være og blive dine Saar og altid bringe flere til din Hjord, at dit Navn overalt maa forberiges og dit Ord altid maa nærme sig Dødsdølsen: der skal blive en Hjord og en Hyrde. Amen.

Et Ord af Luth.

Troer du, saa taler du og kan ikke tie; taler du, saa maa du lide og plages; lider du, saa bliver du trofast. Saaledes hører Troen, Betsjenselsen og det hellige Kors sammen; derpaa kjendes den Gudfrygtige. Et Kristennessele alene er det givet: i den største Svagheit at have den største Styrke, i den største Doarlighed at have den største Bistdom; det ene med Flesken, det andet med Troen.

Sunderinden.

Luf. 7, 36, 50.

Mat. Jesus, styr du mine Tanker.

Sunderinden Jesus moder, Analer hellig ved hans Død, Hjertet banker høit og gløder Se, der strammer Taarers Blod! Hødet til det Døde brænder, Jesus nu hun kisset fun. Jesus nu hun frit behjender . . . Hvilken hellig, jällig Stund.

Salig her i Tro at møde Ham, som tog min Synd og Skal Som, som sterner mig til Røde Engang i den store Sall Se, jeg var en fredløs Sander, Saaret døbt i Hjertetrod, Ven ved Raadens store Under Gav mig Jesus Helsebod!

Dog at ikke, som hin Kvinde, Trode Verdenspottens Prod, Tage lavet Plads at finde, D. saalagt er jeg ei naad! Jesus, hjælp mig ret at stige A mit Hjertes Dødder ned Og at ihledes af din rige Underfulde Kjærlighed!

Arthur Bugge i „Lufk. Sendeb.“

Svad Kloverne ringede.

Det var Nystaarsnat. Kloverne fra Thens Kirker begyndte at ringe. Der var Støi, Larm og Hujen. Kloverne ringede, men ikke alle høite, hvad de ringede.

Men Kloverne ringede ud over Sæen:

Se tilbage paa Karet, som joaand! . . . og „joaand“ led Effoet. . . . „Lagde du alt i Guds Haand, og tog du alt af hans Haand?“ led det videre. „Garte du vor laldende Nøst, og kom Svilledagen ihu? Kan du i Nat sige Gud Tak for alt det, der maatte dig i Sorg, Smertler og Sygdom, og kunde du jaar begynde det nye Kar i Jesu Navn?“

I lystig Samlag under Spot og Vandens gaar Glasjet rundt. „Der begynder Kloverne“ raaber en. . . . Men saa synes en det led: „Klovens Klang, de Dødes Sang. Klof, klæng, Gravidang.“ Saa kom Larfer og Billeder for ham: Holde Glas, tomme Flasker, knyttede Navver, Ufred, tomme Rammer, libet Ved, daarlig Mad, jultne Vorn, sukfende Guftrui. Han maatte hjem. „Gud hjælp mig at blive bedre.“

Suset var opløst. Alt var festlig. Familien var samlet til Andagt. Salmens Toner var deede hen, saa led Kloverne. Vinduet blev lukket op, saa den fulde Klang strømmede ind: „Se tilbage paa Karet!“ Klang det. „Vaa Karet, som joaand. Det var Naadeaar fra Gud.“ Hvor mange Sorger og Glæder saa ikke Mand og Guftru i dette Dieblit. Men alt var bleven til Betsjenselse i Herren Haand. Og fra deres Hjerte steg den Ven: „Fader, optugt os, dine Vorn, at vi maa blive det, du vil.“ . . . Mand og Guftru gav hinanden Haanden. „Gud raader for, hvad Karet skal bringe os“, sagde Guftruen jortrøstningsfuldt. „Jesu Navn gjør alle Kar gode“, Klang det.

Tanker til Konfirmationen.

Det er jo igunden ingen ny Handling du har fore, men en Befrættelse af en allerede tidligere i Daaben udført Handling, den gang Gud kaldte dig ved Navn, ligesom du blandt alle de Kaarne skal gaa ind til den evige Genlighed, ikald du er tro indtil Enden. „Af ja, var det bare ikke det tunge Ansva“, klager mange Konfirmanter. Men fjære Barn, kan du komme bort fra Ansvaret? Har du det ikke, selv om du aldrig bliver konfirmeret? Møt det at aande og lede herneede giver Ansva; thi høit Liv

er bestemt at ledes til Guds Ere og Pris. Fra Ansvaret kan ingen fly. Derfor fjære Barn, ind under Raaden maa du, om du skal blive en ret Konfirmanter. Den skal du leve af og den vil atter drive dig ind i Guds Stridsmands Rækker, saa du villig stiller dig under den Helligaande Tugt og Veiledning.

Kan der gives et Menneske et større Skald paa Jorden, en større Glæde, end den, at vie sit Liv og sine Kræfter til Kamp mod det Onde og til at være med at bygge Guds Kirke paa Jorden?

Glem ikke, at det er med virkelige Modstandere, du har at kæmpe. Vil du vandre med Kristus, kan hans Modstandere blive dine, det kan ikke være anderledes. Men skal det framme dig?

Gaa med freidig Mod og Tillid til ham, som er død for dig, som er gaaet foran dig, og som staar ved din Side, og dine Sønder skal ikke synke forfagte ned.

Gaa da frem, mit Barn, og sig til Herren dit Ja, med et trofast Sind; thi han træder ikke blot, men han giver meget mere; ja, det han træder, det giver han først.

Raade, Raade er det som møder dig fra først til sidst, og du har intet andet at gjøre, end ndmgt at høre dit Hoved og sige: „Her er jeg, Herre, gjør med mig, hvad du vil.“

Mission og Forjeningen.

Professør Dennen, der hører til den Stoffe friske har nylig i denes Blad alvorlig og indgaaende kritiseret den manglende Barne for Missionens Sag. Han sluttede med at lige følgende sandtræ Ord: „Der bliver ingen Gjenoplivelse af Missionsinteressen, før der blir en Gjenoplivelse af Tro paa Forjeningen. Ingen brænder for at arbejde for Udbredelsen af det, som ingenting koster. Ingen isler sig forpligtet dertil. Det er ikke Noien værd. Den nteftamentlige Menighed adskillig sig fra den gammeltestamentlige deri, at om de end begge var gjensidige, jøste først den nteftamentlige Menighed, hvad Frelsen kostede. Den vilde, at det var den høit. Det er det, som altid tilkænder til at drive Missionen. Først den, som kan sige, at han skulder Kristus alt, at han er gjensidigt med hans dorebare Blod, først han kan ogsaa sige: Jeg staar i Gjelddet til Gæfere og Barbare, haade til Vise og Uvise.“

Skal vi ikke merke ogsaa denne Tale nogen høit?

Gode Svar af en Indianer.

En Indianer, som holdt sig over ved de store Sjere, som engang træl Gjem; han havde været paa Jagt og intet faat. For ikke længe siden var han omvendt til Kristendommen og vilde nu opsigge nogle af sine Troesfæller, i Saab om at saa noget af jvise; thi han manglede Mad. Da han ikke fandt nogen af sin Menighed, tænkte han: de andre, som her, er jo Kristne, de vil da vel ikke lade en Kristen sulte, naar han beder om noget at spise.

Som tank, saa gjort. Han gif ind i et Hus, fortalte hvad han ønskede, men fik til sin Forundring det Svar: „Gaa din Vej, jeg er ikke af dit Folk.“ „Hvad for en Tro har du da?“ spurgt Indianeren. „Jagen Tro“, svarede Manden. Indianeren, som trodde at Manden ikke forstod ham, spurgt igjen: „Hvad for noget, har du ingen Tro? Men Manden blev ved sit og sagde: „Nei, saa er det, jeg har ingen Tro, ingen Religion.“

Indianeren vendte sig mod Døren, og idet han gif, udbød han fuld af Forundring: „Saaledes er det jo ogsaa med min G u n d, den har heller ingen Tro.“

At behøve libet, er en stor Formue.

„Jeg har taget Gud paa Ordet.“ En Brev fortæller følgende: „Jeg var ved at halde en af mine seddanlige Aftenbetsjensninger, da et Alud kom og bad mig følge med. En døende Kvinde ønskede inderligt at tale med mig. Jeg sluttede min Betsjensning saa hurtigt som muligt, og gif straks til hendes Hjem. Hun var Lem af min Menighed, og jeg havde kjendt hende i en Maerke lige fra hendes første Betsjensning. Da jeg kom ind i Sogeværelset, fandt jeg dette opfuldt af Benner, der havde samlet sig om hendes Dødsleie. Jdey jeg banede mig Vej gennem Sfaeren, naaede jeg hen til Seengen, hvor hun, efter hvad jeg kunde se, allerede laa i Døds-kamp. Hun sad opreist mellem Fuder, gjæpende efter Beiret og næsten fælt af Vandensud. Sengen rullede formelig under hendes Hjertes Banfen, der syntes at slaa hendes Legeme næsten hender og jammen. Jeg trøede ikke, at hun haude et Skærter tilbage her paa Jorden. Jeg sagde til hende: „De er nok meget yng.“ „Ja“, lagde hun, „jeg skal dø.“ „Og er De beredt til at dø?“ Hun læstede sine Læne imod mig med et fast og høitideligt Blif og svarede mig disse Ord, som hun kun med stor Anstrengelse fik frem: „Dr. Pastor! Gud ved. . . at jeg har taget ham. . . paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“ Dette var en ny Forklaring af, hvad det er at tro. „Jeg har taget ham paa hans Ord.“ Det raante mit Hre som et Troens Seiersraab. „Gud ved, at jeg har taget ham paa hans Ord, og jeg er ikke bangt for at dø.“ Jeg har ofte forjævet mig af ud-tænke noget, som kunde have sagt, der i saa saa Ord udtrykte saa meget.

I nogle saa Minutter bad jeg ved Siden af hendes Seng og fremsagde nogle Skriftsteder. Derpaa vilde jeg gaa for at lade hende være ene med sine Benner. Men hun greb min Haand; og idet hun i den svære Mandens fremstammede et Ord ad Gangen sagde hun: „Jeg vil gjerne. . . sige Dem. . . at jeg kan. . . give mig. . . Gud i vold. . . medens jeg dø. . . De har. . . lidt sagt. . . at han ikke. . . vilde hvigte og nu ved jeg. . . at det er sandt. . . Jeg døer gjerne. . . og lykkelig.“

Et Dieblit efter forled jeg hende efter at have fremsagt et Par af Frelserens Fortælleter, som kunde påse sig til Stunden.

Hun døde dog ikke. Hun lever den Dag idag. Men det Udtryk, hun fandt for sin Tro, har været til Betsjenselse for mig. Det har hjulpet mig ofte, naar jeg prædikede eller talte med sjænde Synderne. Det gav mig et enfoldigere Udtryk for Troen, end jeg før haude kjendt. Det splittede af Refleksionens, Spekulationens og Filosoffens Taage.

Det forstræde, hvad Tro er. Enhver kan forstaa det: „Gud ved, at jeg har taget ham paa hans Ord.“

Prestens Husbesøg. Der klages stundom over, at Presten ikke gjør Husbesøg nok. Af og til kan der vel være Grund for Klagen. Til andre Læder er man urmelig i sine Forbringere. Men en Ting er vel værd at lægge Mærke til, og det er, at de lydeligste Klager kommer fra Hof, som fjelden eller aldrig umager sig med at komme til Kirken, noglet de kunde komme. Det er altsaa ikke for Ordets Skuld, de vil have Prestens Besøg. Hvorfor er det da?

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Dr. Pastor! Gud ved. . . at jeg har taget ham. . . paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

„Jeg har taget ham paa hans Ord. . . og. . . jeg er ikke bangt. . . for at dø.“

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
 Phone Main 4270.
 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Bladet koster

For Aaret \$.75
 For Aaret til Canada eller Norge 1.00
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
 Nyheder maa sendes saa tidlig i Egen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan omlægges til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Opbehold.
 Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de indsender Betaling saa efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indsendes sig Peli, som ogsaa kan haves, saa skriv straks. Hvis de venter med at gøre dette, falder det svært vanskelig at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:
Pacific Herald,
 Parkland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktøren, da det volder Bryderi.

Lesere af "Herald" bør handle med dem, som arbejder i "Herald."

The Academy for Princes.

Saa hedder Pastor O. W. Norlie's nye Bog, som er udgivet af Augsburg Bibleselskab i Minneapolis, og koster \$1.00. Bogen er et frækt Indlæg for kristelige Højskoler og burde findes i hvert eneste lutherisk Hjem. Stilen er let og sproget fortrinligt.

Bresteforeningen i Parkland.

Vi haaber at mange af Bresterne samt deres Hustruer vil komme til Konferensen i Parkland den 24de September. Man bør melde sig til Professor Heng Strafs. Man maa selv tage med sig Sengelæder, Saaenklæder o. l.

Om velgørende Konferens.

Vi glæder os.

Vi glæder os over den Frugt, som allerede viser sig af Foreningen. I Fir og Conway, som Pastor Heimdahl beretter om, er Menighederne sammenluttede. I Seattle (Ballard), er de to Menigheder, som betjenes af Pastororene Storle og Bergesen, færdige til at slutte sig sammen. I Vellingham har fire Menigheder sluttet sig sammen til to. Saaledes at "Nordsiden" udgjør et Kald, som nu betjenes af Pastor Lane; det andet paa "Sydsiden", som betjenes af Pastor Holte. I Tacoma har Pastor O. J. Ordal sluttet sit Arbejde paa Meskinley Hill. Skallet vil saa snart vi faar ordnet det nødvendige, blive fulgt. Man har besluttet at medlægge Søndagskolen

Vi haaber at ogsaa dette skal hjælpe Foreningsarbejdet.
 Gud ske Tak for hvert Skridt, vi faar tage fremad i sand broderlig Aand.

Tacomas Reformationseft.

Stor fælles Reformationseft vil blive fejret i Tacoma til Høsten. Det afgørende Skridt blev taget Mandag Aften den 27de August. En Komite af Lægmand og Brestere mødte i St. Johns English Lutheran Church og besluttede at foranfatte en stor Reformationseft. Der blev nedsat de nødvendige komiteer, som allerede næste Uge vil komme med Forslag og Indstillinger.

Der din Brest Løn, saa han kan leve nogenlunde forgrit?
 Der er mange Brestere, hvis Løn idag ikke er større, end den var for flere Aar siden.
 En Arbejder er sin Løn værd.

Fra vort Virkefelt

Tacoma, Wash.
 Vor Herlærs Lutherske Kirke, Syd 3 og 17de Gade. O. J. Ordal, Brest:
 Søndagskole kl. 9.45. Skolen begynder præcis paa den bestemte Tid.
 Høimesse paa Engells kl. 11. Aftenangang paa Norfolk kl. 8. Nu gjælder det at alle for Alvor tager fat paa Kirkearbejdet. Indbyd Jot, som ikke hører til andre Kirker og bed dem om at komme med til Kirke. Hjælp med at finde Barn, som kan gaa paa Søndagskolen. Opnævnte Gutter og Piger, som er i den Alder, at de begynder at modtage Undervisning til Konfirmation. Der er saa meget Arbejde at gøre; det gjælder at alle tager fat, og hver giver sit bedste.

Søndagskolebørn paa Meskinley Hill bedes om at slutte sig til vor Søndagskole i Betskefens Kirke paa East 35th St. Pastor Thorstens skald. Der blir ingen Søndagskole i Skanellet. Gud velgørende ogsaa denne Frugt af Foreningsarbejdet.

Seattle (Ballard).

Søndag holdes skole kl. 9.45. kl. 11 nordtjendeste. Engells kl. 8. Mandag menighetsmøte hos E. Berderien, 7222 Jones ave. Dette er sidste møte for den nye menighed stiftes og alle medlemmer bedes møde. Tirsdag holdes i Kirken paa 6de og 20de den nye menigheds første møte til organisation, antagelse af konstitution og valg af embedsmænd. Skulle, som har underskrevet korporationsartiklerne (hos presten) konfirmation. Onsdag møter hvidsejleren. Torsdag begynder ungdomsforeningens møter. Alle, som er interesseret, bedes møde frem. Aftergangen er udført en ufe. Korset aftenangang kl. 8. Engells kl. 8. Dette blir maaske den sidste aftenangang i den gamle kirke.

Tacoma.

Immannuels Lutherske Kirke, No. 14 og Elvengs Sts., O. Hagoes, Brest. Søndagskole kl. 10. Prædiken kl. 11. Begge Sprog.

End Tacoma.

Den Første A. Lutherske Kirke, Warner og 62nd St., O. Hagoes, Brest. Søndagskole kl. 10. Engells og norske Klasser. Gudstjeneste Søndag Aften 7.30. Begge Sprog.

Clalla.

Avindseforeningen møder hos Mrs. Johnson Onsdag den 5. Sept. Engells og norsk Prædiken i Kirken Søndag den 9. Sept. Konfirmanderne møder Lørdag 8. Sept. kl. 9.

Fir, Wash.

For to Uger siden havde vi den Glæde at have Pastor B. C. Bergesen som taler ved ungdomsforeningens Møde. Sidste Søndag Aften var Pastor C. S. Mørgaard saa venlig at komme og holde Foredrag. Begge Talere havde stor Forfæmning og fik ubetalt Opmærksomhed. Tak for Hjælpen!
 Normand Høis indfører førstkommande Søndag, den 2den Septemher, Pastor O. E. Heimdahl som den 4 Eftermiddag førte kvinder-

Brest for Fir-Conway Menighed. Alle Menighedens Medlemmer bør da være tilstede. Der blir Sang for Anledningen. Offer optages til Missionen.

Konfirmander indstilles kl. 11 Lørdag den 8de September. Møder i Fir Kirke.

Pastor J. P. Svaricemo, tidligere Brest i Delo, Texas, prædiker i Kirken i Kl. Bernon kl. 11 førstkommande Søndag, den 2den Septemher. Korset denne Søndag.

Mrs. Hanna Strom sluttet sidste Uge med sin Familie tilbage til Parkland, Wash.

Ungdomsforeningen agter at give en Aftensfest for dem af vore unge Mand, som i en nær Fremtid kommer til at bli kaldt ind til Militærservice.

Sammenlutning mellem Skagit Menighed, Fir, Wash., (for af Søndag) og Conway Menighed, Conway, Wash., (for af Den Forenede Kirke) fandt Sted Tirsdag den 21de Aug. Den sammenluttede Menighed antog Navnet "Den Evangelisk Lutherske Menighed af Fir-Conway, Washington." Pastor O. E. Heimdahl valgtes til Menighedens Præst. Som en Følge af Sammenlutningen havde man den Glæde paa Foreningsdagen at kunne optage 137 nye Medlemmer (Bolsne og Børn) i Menigheden. Følgende nye Medlemmer optoges: John D. Solseth og Hustru med fem Børn; George Hanson og Hustru; John Tellesbo; Nils Vertha Doe; Mrs. Martha Leien-Range med fem Børn; Edwin E. Eisen og Hustru med tre Børn; Knut S. Opdal og Hustru med to Børn; Erik Husby og Hustru med to Børn; Ole Olson og Hustru med to Børn; Gabriel S. Brodland og Hustru med seks Børn; Peder D. Holm og Hustru med tre Børn; Birger Johnson og Hustru med to Børn; John Hegerberg og Hustru med syv Børn; Gust. Sandnes og Hustru med fem Børn; Engvald Lange og Hustru med to Børn; Evert J. Kallstrom og Hustru med et Børn; Anton V. Anderson og Hustru med to Børn; Johan Holt og Hustru; A. C. Hanson og Hustru; A. S. Simnes og Hustru med et Børn; Jøer Jotland og Hustru med et Børn; Thorvald Brandt og Hustru med ti Børn; John Solte og Hustru med fem Børn; Peter Siverson og Hustru med seks Børn; Henry Krotoe; John Tronsdal; John Abrahamson og Hustru med et Børn; George Abrahamson; Andrew Christensen og Hustru med fem Børn; Mrs. S. Jøerfson; Henry Rogg og Hustru med et Børn; Ralph Scheldt og Hustru med to Børn; Mrs. Petronelle Bræve; Knut G. Jellum og Hustru med tre Børn.

Alle disse blev optagne i den ene eller den anden af de to forhandlede Menigheder lige før Sammenlutningen; de fik paa den Maade Anledning til at være med og organisere den nye Menighed. Nogle af dem var Medlemmer allerede før, men efter Enste opførtes de sammen med de øvrige Medlemmer af Familien; men de er ikke her regnet med i Totalsummen af nye Medlemmer. Menigheden valgte følgende Bestyrelse:

B. J. Holte, Christ Olson og John Sande, jr., Truistess. Ole Haandstad, L. E. Thompson og John Vee, Diafoner. John Tronsdal, Assessor. A. J. Simnes og Theo. Sande, Revisorer. J. Jøerfson, Sekretær. L. E. Thompson, Kirkefanger. Mrs. S. Jøerfson, Organist. Peter Sandseth og Theo. Sande, Kirketjenere.

De to Menigheder havde først hver for sig et kort Møde, hvor man gik gennem de nødvendige Foreningsforhandlinger og talte den trofaste Gud for alle Betskefens og Gøder i de fundne Aar. Mangt et Løb var duget, og man tog Afsted med hverandre, som Medlemmer af de gamle Menigheder. Men den nye Glæde viftet Taaren bort, da man fandt sig ubeslort Skagit Menigheds Kirke for i Aandens Enhed og Fredens Vaand at træde sammen til en ny Arbejdsdag i Herrens Vinngaard. Under Orglets brusen marcherede man to og to ind i Kirken, hvor Mandene tog Sæde nærmest oppe ved Alteret. Da Mødet var fra Kl. 10 Formiddag til Kl. 11, der, Pastor O. E. Heimdahl som den 4 Eftermiddag førte kvinder-

ne Middagsmad, for hvilken de herud tattes paa det hjerterlige. Alle Forhandlinger var præget af en velgjørende Broderlighedens Aand. Alle en Nisind hørtes under hele Mødet. Det ar en betidelig, en af Gud velgørende Dag for os alle. Foreningskomiteerne fortjener Tak for grundigt og samvittighedsfuldt udført Arbejde. Komiteernes Medlemmer var: Christ Olson, Alex. Johnson, B. J. Holte, C. J. Borchert, Ole Haandstad og John Sande senj. Mas Herren bevare Fir-Conway Menighed.

No. Yakima.

Bed Gudstjenesten i gaar, Søndag den 20de August, holdtes Aftergang for vore Konfirmander og andre af vore Menighedsfolk. Konfirmation holdtes den 5te August og følgende blev da konfirmerede: Clarence og Arthur Brathood, Oliver og Gertrude Bolland, Cecil Gustad, Quinte Remborg, Marie Reizner, Mildred Strømsli. Desforuden blev ogsaa en af Konfirmanderne, Cecil Gustad, og hans Søster, Duffie Gustad, samt Sylvia Saunders, døbt som Bolsne. June Marguerete Alvina, Mr. og Mrs. C. J. Brathoods lille Datter, blev ogsaa døbt. Vi glæder os over at have faaet forberede disse tre unge til Daaben og de ofte til Konfirmation. Gud give at de altid maa vaarlønne Daabens Gave og Konfirmationens Betskefens. Han gæve dem Trost og indvil Døden, saa de kan opnaa Livets Krone.

Efter Konfirmationen "indstillet" Clarence Brathove i Washington Home Guard. Hans to ældre Brødre har tidligere gaaet som frivillige til Flaaden. Krigen kommer os nær nu, naar den griber ind i Sjænnene og tager bort vore Gutter. Maatte Gud snart give os Fred.
 A. J. Danielsen med Familie fra Parkland, Wash., aflagde nylig et venligt Besøg i Brestegaarden, ligeledes Gustaf Skaggerud. Danielsen om vore Samlet Sigdway i sin Automobil.

Charlie Vohlin, fra Point Barre, Australien, har et Aars Tid opholdt sig i Yakima. Hans Mor er toff og hans Far svensk og selv er han født i Australien. Hvad Nationalitet er det saa? Han er netop nu begyndt paa Hjemreisen til Australien og er taent til at stoppe indom i Honolulu for at hilse paa Lindahl Gutterne der.

D. G. S.

"I Jesu Kristi Blod."

En tidligere katolik Brest i Spanien fortæller:

I 1869 bed en Mand mig paa en venlig Maade en liden Bog. Jeg skurte ham om Bogens Titel. "Den handler om Jesu Kristi Blod", svarede han kort. Uden at vide det havde Manden ved disse Ord sagt til mig, at jeg havde en forbrudelse, som maatte dødelig og Gørettelig. Lad mig berette berom.

I Aaret 1865 blev jeg med andre Brestere udnævnt til at berede to Møder i den gamle Kirke. Den sidste Nat kom den ene Morderer i en forførelig Skjend. Om saa Tamer skulde hun møde sin evige Dødsdø. Ingen Tid havde hun til at sone for sin frugtelige Forbrudelse. Jeg foreskudt hende, at hun sønede den med sin Død, at jeg skulde meddele hende fuld Absolution i Tødsstimen. Men hun blev ved: "Men hvad skal jeg gøre for at udlette min Synd?" Der var ingen Tid at se. Hun frøgtede ikke Døden, men Fordømmelsen. Hun reguede op gode Gjerninger. Kladen op, men fik ikke Fred. Had skulde hun gøre?

Uden selv at fatte Ordene Betskefens, saade jeg: "Gjælder da Kristi Blod slet ikke for os?" "Ja", svarede hun, "Kristi Blod kan hjælpe mig noget." Kristi Blod kan hjælpe dig ikke blot noget, men a n f e." udbød jeg. Thi Jesu Kristi, Guds Søns Blod renser fra al Synd.
 "Er det sandt?" spørgte hun. "Ja. Kvotelen siger saa i Guds Naam."
 "D, renser hans Blod mig, saa behøver jeg ikke at frøgte."

"Dept. 16."
 Norske og Svenske Importerede - Matvarer - Send efter Prislister.
Alaska-Norw. Importing Co
 116 Second St., Portland, Ore.

Deri fandt hun Fred og døde med disse Ord paa sine Læber.
 Men jeg... jeg sølte Minderne om dette store ind paa mig ved Ordene om "Kristi Blod". Haade jeg løst for hin Morderer? Nei, hun fandt Fred og døde i Troen til Kristi Blod. Ja, hvorfor gjælder det da ikke ligesaa vel for mig? ... Jeg fik ikke Fred for disse Tanker, før jeg gik til en protestantisk Gudstjeneste. Ved Guds naadige Størelse handlede den første Præsten om de Ord: "Jesu Kristi, Guds Søns, Blod renser fra al Synd." Og Gud ske Lov! De udenadlærte Ord, som jeg gjenlog for sin Kvinde, blev mig selv til Gørettelig.

"Overs Synd skal finde Eder."

Der skulde være Felt i Døen. Soldaterne skulde marchere, og Musikken skulde spille. Men min Fader havde for mig til at plante Bommer.

Musikken begyndte at spille, og alle Folk løb efter den. Pludselig fik jeg en Ide. Jeg puttede alle Bommerne ned i et Hul og fulgte Flokken. Men jeg var ikke glad. Dog, da min Fader om Aftenen skurte, om jeg havde plantet Bommerne, saarede jeg: "Jeg har lagt dem alle i Jorden."
 "Al min Faders store Forbauselse, som Bommerne ikke op i Bedet. Alvorlig spørgte han mig en Dag: "Du har vel lagt Bommerne, hvor jeg saarede?"
 Nu funde jeg ikke lyve længere. Jeg begyndte at græde, fortalte ham derpaa alt og bad ham tilgive mig min Synd. Det gjorde han og var mod mig som før. Men jeg glemte aldrig disse Bommer.

Saaledes er det med hver Synd. Mennesket ikke gjør Bed for; thi Gud siger: "Ederes Stal finde eder" (1 Kor. 32, 23). Din Synd finder dig allerede nu. Din Samvittighed taler til dig, sætter dig ofte i en mismodig Stemning. Hvor meget du vil kvæle dens Røst, den lader sig altid høre paaam.

Din Synd skal finde dig i din Dødsstund. Mange skuler sin Synd, paaatlegger Samvittigheden Tausked. Døden vil nok rive hvert Døtte bort. For Evighedsens Bort skal din Synd finde dig og anflage dig.

Din Synd skal finde dig paa Dømmens Dag. Bogen bliver da opslåen, som skal bringe alt for Døgen.

Din Synd finder dig i Selvede, dersom du ikke omvender dig her. Uafslædig vil da i Evigheden din fundige Fortid staa for dig. Glem om alle Evigheder vil Synden martræ og pine.

Der er kun et Sted, hvor Synden ikke vil finde og anflage os... det er under Jesu Kors. Al dig med din Synd, saa er du evig fri. "Jesús er henkøben for vore Synder og oprøst til vor Retfærdighed."

Den berømte Heinrich Schubert

Spjette engang hos Kong Fredrik Wilhelm. Da meldte sig en af de jaafaldte Komedienter og ansøgte om Tilladelse at spille Komedie for Kongen. Nogle af Gjøsterne var for, andre imod. Da vendte Kongen sig pludselig til Schubert: "Hvad siger De dertil?" Schubert svarede: "Jeg finder netop og tænker paa, hvordan det blev, dersom jeg skulde dø midt under Komedien og saa for Guds Trøne blive spurgt: "Hvor kommer du fra, Schubert? Om jeg da funde sige med Frimodighed: "Jeg kommer fra Komedien." Da sagde Kongen alvorlig: "Nei under Komedien vilde jeg heller ikke gjerne dø. Lad Spillerne fare."

Jagen har en uretfærdig Binding uden et retfærdig Løb. Hvor Bindingen er, der er ogsaa Tabet. Bindingen er i Kassen, Tabet er i Samvittigheden.

Vor Beholdning af
SKO
 for Mænd, Kvinder og Børn er fuldstændig. Alle Størrelser.
Samuelson & Berg
 1110 South K St.

M E R K !
 Kvitter til Missionen i Teller, Alaska, bør sendes "prepaid" til følgende adresse:
 Lutheran Mission
 c/o Western Dry Goods Co.
 Seattle, Wash.

Ben Olsen Co.
 Plumbing and Heating
 Main 292-A 2392
 1130 Commerce Street
 Tacoma Wash.

Dyplag fra Luther Publ. House.
Steamship Agency
 Billetter paa alle første Klases Linier
J. F. Visell Co.
 1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

-MOHR-
 Har alle Slags
FARM REDSKABER.
HENRY MOHR HARDWARE CO.
 1141 Broadway Tacoma

Rød Chinook Laks
 Hvid Chinook Laks
 Sort Torsk
 Røget og "kipperet" Flak og forsk Fisk altid paa Lager.
 15th & Dock Streets
 Skriv til os paa Norsk.
NORTLAND FISH CO;
 Phone Main 138. Tacoma, Wash

MONTANA LAND.
 Cheap wheat and stock sections in central Montana. They run all the way from \$7.50 to \$25 per acre. For description and prices write C. O. Kittelsen, 2097 Montana ave., Billings, Mont.

MÆND!
 Vil I ha en
SUIT
 syet efter Bestilling, som passer og varer, lad os sy den. Importerede tøj. \$25, \$30, \$35

Brewitt Bros
 1217 Pacific Ave. Tacoma

Tretten (13) akers dyrket land med Frugttræer, et pent 9 room hus samt fjøs, lade og hønsehøhus, "windmill," ligger lige til en liden Indsø. Straks ved Pacific Lutheran Academy, Parkland, Wash.
 For Salg af Louis Langlow, Berlin Bldg., Tacoma, Wash.

Damer og Herrers Suits
 syes efter Bestilling. Garanterer at hver Suit passer. Specielt rimelige Priser.
Eleventh Street Tailoring Co.
 311 So. 11th St. Tacoma

NORSK SLACTERFORRETNING PALACE MARKET
Ole Jacobsen
 Eier.
 1554 Broadway Main 423

\$1.00
 starts a savings account in our bank.
IF YOU WANT TO GET AHEAD, START RIGHT — GET ON THE RIGHT TRACK — START NOW.
Scandinavian American Bank
 J. E. Chilberg, President
 Gustaf Lindberg, Vice-Pres.
 H. Berg, Ass't Cashier
 O. S. Larson, Manager

Dr. J. L. Rynning
 Norak Læge
 1625 National Realty Bldg.
 Kontor Tjørn-2 til 4 Efter. Om
 Spørgsmaal i Aftale
 Tel. Main 7683. Madisson 1003
 Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevli
 Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryst.
 Kontortid Kl. 1-5 e. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7-8 e. m.
 Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Telefon: Kontoret Main 3378.
 Privatbolig Main 877.
Dr. Petersen-Dana
 LÆGE OG KIRURG
 220 Scandinavian-Am. Bank Bldg
 Kontortid: 11-12 Form., 2-4 Em.
 og 7-8 aften. Søndage 12-1.

Lien's Pharmacy
 Skandinavisk Apotek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes nøjagtig

C. O. Lynn Co.
 Skandinavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Main 7745 Tacoma, Wash.

Broadway Dental Offices
 Dr. Morton - Dr. Hutchison
 Managers
 Good dentistry at modern prices.
 Plate work and extracting
 specialist.
 937 1-2 BROADWAY

P. OSCAR STORLIE
 Begravelsesentreprenør og autoriseret
 seret Balsamerer.
 DET ENESTE NORSKE
Begravelsesbyrå
 I TACOMA
 Alt henbørende til Begravelser, Kl.
 ato, Lågvoen, og Betjening indbe-
 fattet, fra 40.00 op.
 Tel. Main 1122.
 5034 Union Avenue, So. Tacoma

Anthony M. Arntson
 NORSK ADVOKAT
 614-5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6305
 Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER
 NORSK ADVOKAT
 501-3 Lyon Bygningen
 Tværs overfor det nye Courthouse
 8rd & James Seattle, Wash

Phone Main 2233
PETERSON
 PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 903 Tacoma Avenue

DET ER LET AT TILFREDS-
 STILLE ALLE.

 Serverer vor
 "Brick Ice Cream"
 Tag hjem en "brick" for din-
 ner. Phone Main 7919 for Pri-
 ser i større Kvantaer, for Sel-
 skaber eller "socials."

Olympic Ice Cream
 "THE PURE FOOD CREAM"

Tre Goder:
 „Tacoma Maid“
 „Kona Blend“
 Express Coffee,
 Eders Grocer sælger disse Sorter
 Kaffe

Kona Koffee Ko.
 Wholesale Roaster

„Jeg har det altfor godt.“
 Rex Fremmel fortæller følgende
 lærerige Historie:
 Engang spurgte jeg en lærer om
 det som jeg kaldte „Kærlighed“. Han
 svarede mig: „Kærlighed er det som
 gør dig glad over at se andre blive
 glade.“

Santroen er ikke lykkelig.
 „Og, det er det som gør dig glad“
 er det som gør dig glad. Og saa mener
 mange, ja, den som er santro,
 kan da være mere glad end den, som
 er kristen. Men Santroen giver ikke
 lykke.

Derom siger Biskop Hensch bl. a.
 i sin Bog „Santroens Væsen“:
 „Svor heri virkelig Kærlighed er
 lykke kan være hos mange Santro,
 viser sig deri, at det ikke er fjenden,
 at andre Mænds syster, at deres
 Syster og Vorn skal bevares i Troen.
 Der er Eksempler paa, at Santro
 Mænd har søgt at sætte sine Vorn
 i Skole, hvor de kan blive oplærte
 og indviede i den kristelige Tro, eller
 at de vælger at lade sine Vorn
 beredes til Konfirmation just af de
 Prester, om hvem de mener, at de
 har størst Tro til at grundfæste
 Troen i Vornenes Sjæle. Saa stærkt
 føler de, hvor lykkelig det Menne-
 ske er, som har tabt Troen, at de vil
 gøre alt, for at det ikke skal ske med
 deres Vorn, og det nægter de ihærdig
 paastaar, at Santroens Jern-
 tælle er Sandheden, som man erkjen-
 des af enhver, der trænger gennem
 Hvidenshedens og Jordommens
 Mærke. Men ligger der nu ikke
 allerede heri indirekte og uvilkaar-
 ligt Vidnesbyrd om, at disse Santro,
 som de ikke vil vedkende sig
 det, alligevel tviler om Sandheden af
 den Jerntælle, hvis Nødvendighed,
 de paastaar? Er de virkelig over-
 beviste om Santroens Sandhed,
 hvorforledes kan de do ønske, at
 Syster og Vorn skal blive i Vagnen? Eller
 tænker de, det er Vagnen, som giver
 Menneffene lykkelige? I ethvert
 Fald synes den Sandhed ikke at fun-
 gere meget godt, som bringer si-
 ne egne Dødsfæder til at tro, at de-
 re allede skal faa Del i den. Er
 Vagn, hvis enkelte Virkninger i alle
 Maader erkjendes, synes dermed at
 være stemplet med Sandhedens Mær-
 ke: Den hællefjærende Vagn.“

Den beklagede Sjælefører
 Den fattigste Prest, Martin Boes,
 som engang til en Kones Søgeing,
 som var en præbet Skorsdrager. Han
 sagde til hende:
 „De kan dog rei rolig og jelig de?“
 „Hvorfor tror De det?“
 „Fordi De har levet saa froent og
 jelig.“
 Da lo den Enge og sagde:
 „De er mig de rette Sjælefører,
 en god Trøst. Hvor vilde jeg komme
 hen, om jeg troede Dem? Hvor-
 ledes vilde jeg kunne bestaa for Guds
 Dom, hvor man skal aflægge Regn-
 skab for hvert et unyttig Ord? Jeg
 vilde ganske vist være foreforen,
 naar jeg byggede mit Haab om Sa-
 ligheden paa min Fremmed. Svo
 er ren blandt de Urene? Svo er
 uskyldig i Guds Øine? Svo er re-
 ferdig, naar han tilregner Sønder?
 Hvilk af vore Handlinger og Under-
 bliver fundne fuldvægtige, naar han
 lægger dem paa sin Vægtstaa? Nei,
 naar jeg døde i Tid til min Frem-
 med, saa var jeg vis paa, at jeg blev
 fordoemt, en paa Jesus, min Frelser,
 som jeg troede på; han er mit Haab,
 min Frelse og min Salighed.“

Da den unge Prest hørte den ud-
 mandede Skorsdragerinde tale saaledes,
 rødmede han af Skam og
 men han optog det i Biddighed og
 forsikrede daglig i Skriften, om det
 forholdt sig saaledes. Da opaf
 organisternen i hans Hjerte, og han
 lærte at fortaale St. Paulus, naar
 han taler om den Næstferdighed, som
 kommer alene ved Troen paa Kristus.
 Dette lærte han i Aaret 1790. Der-
 for kaldte han dette Aar „Aano ett.“

Barnetro.
 For nogle Aar siden sad en liden
 Gut i en Gade i New York. Han
 saa ud til at være meget fattig og
 nødlidende; men der var et alvorligt
 og mildt Udtryk i hans Ansigt.
 En Herre kom forbi og spurgte:
 „Hvad sidder du her efter?“
 „Jeg venter paa at Gud Fader skal komme
 og tage mig“, svarede Gutten. „Gode
 mener du med det?“ spurgte Manden,
 vort ved Guttens alvorlige Stemme.
 „Gud har taget baade min Fader og
 min Moder og min lille Broder
 hjem til sig“, sagde Barnet, „og min
 Moder sagde, da hun var syg, at Gud
 Fader vilde farge for mig. Jeg har
 intet hjem, ingen giver mig noget af
 sviske; derfor sidder jeg her, og jeg
 har længe set op mod Himlen for
 at se, om Gud Fader ikke snart vil
 komme og hjælpe mig. Han kommer
 nok, ikke sandt? Mor har aldrig
 narret mig.“ „Jo, mit Barn“, sagde
 Manden bevæget, „Gud Fader har
 sendt mig for at søge for dig. Kom
 og følg mig.“

Et lykkelig Emil bredte sig over
 den lille Guts Ansigt, da han hørte
 det, og han sagde: „Jeg vidste godt
 at min Mor sagde Sandhed; men du
 har været længe paa Veien til mig.“

Det er bedre at dø i Kristi Rødhed
 end at leve langt borte fra ham,
 Anjel.

„Gjærrighed og Hævn“ er en
 albeles ukærlig Sygdom, og Aldom
 som næsten ikke lader sig huffe...
 Kristusdoms.

To the Pastors and Members of our Lutheran Church:
 The undersigned, a committee
 of the Lutheran Pastor's Association
 in Tacoma, Wash., desire by
 this letter to make the following
 announcement to all concerned:
 Camp Lewis, the newly estab-
 lished cantonment at American
 Lake, is located only 10 miles
 from Tacoma. It is to be the
 largest army post in the country,
 50,000 soldiers and more will, in a
 short time, be encamped here.

Among these many thousands a
 great number will be members of
 our Lutheran church.
 It is for their spiritual welfare
 and for their comfort in other
 ways that the Lutheran Pastors
 of Tacoma, representing sixteen
 churches of various Lutheran syn-
 ods, stand ready to do all in their
 power to reach the boys of our
 church through the proper chan-
 nels at the army post.

We therefore appeal to the pas-
 tors and members of our church to
 submit to the committee the names
 of all our men called into service
 from our churches and communi-
 ties.

Give this urgent appeal your
 immediate attention. We need
 your cooperation.
 Very Sincerely,
 REV. E. C. BLOOMQUIST,
 Augustana Synod, 811 So. 8th St.
 REV. O. J. ORDAL,
 Norw. Luth. Church, 912 So. 17th.
 REV. R. AVE-LALLEMANT,
 Wisconsin Synod, 515 So. 27th St.
 Committee for
 Lutheran Pastors' Association,
 Tacoma, Wa., Aug. 18, 1917.

THE MAKING OF HEROES.
 Daniel 11: 32. "The people that
 do know their God shall be
 strong, and shall do exploits." It
 is like a strong and noble tree, of
 which the roots are found in a
 certain knowledge, and the fruit
 in heroic deeds. Exploits are not
 manufactured goods. They are not
 the deliberate creation of set
 purpose. They are not works;
 they are fruits. They are not
 made; they are grown. They are
 not the startling surprises of oc-
 casional ventures; they are the
 natural and spontaneous expres-
 sion of the habits of the soul. A
 true hero is always heroic. Some-
 times his heroism is seen by the
 public, but he is still heroic when
 the audience has withdrawn. This
 kind of tree "yields her fruit
 every month"; that is to say,
 there is no season when its fruit
 cannot be found.

If, therefore, a life is to abound
 in heroic deeds it must have the
 heroic nature. It must "be
 strong" if it is to "do exploits."
 Every other kind of heroism is
 superficial, and it will pass with
 the occasion which excited it. We
 want a heroism which is heroic
 in its own secret thoughts. We
 want heroes who slay dragons in
 private. We want the royal cour-
 age which strangles an unworthy
 impulse as soon as it is born. We
 want exploits in sacrificial think-
 ing, magnificent conquests of self-
 will in the quiet courts of the
 conscience. A real man must wrestle
 with lions and bears in the jungle
 of his own spirit, and there he
 must register a courage of which
 the world has no account. All of
 which means that a man must be
 hero in the very pith and fiber
 of his being. It must be his na-
 ture to be heroic.

And how can we deal with a

man's nature excepting through
 his God? How can we make the
 tree good? The prophet's word
 gives us the eternal answer: if a
 man is to "be strong" he must
 "know God." And that is not
 the shallow knowledge of recog-
 nition; it is the vital knowledge
 of communion, it is the partaking
 of the divine nature. It is the liv-
 ing fellowship which makes a
 man a branch on the living vine.
 The life-sap of the tree of life
 pervades every fiber of his being.
 He lives, yet not he, Christ liveth
 in him. In such a life all the
 fruit shall be exploits, and the
 flavor of the heroic shall be in
 everything.

J. H. J.

DEDICATING THE BODY.
 Isaiah 44: 1-11. "Another
 shall subscribe with his hand un-
 to the Lord." The idea appar-
 ently here is that the words "un-
 to the Lord" shall be written as
 the headline of a sheet of paper,
 which should be afterwards cov-
 ered by a long list of signatures.
 It is told of a young fellow that,
 having heard this idea expressed
 in an evangelistic address, he
 went home and to his room, took
 a sheet of paper, headed it with
 these words and wrote his name
 beneath. That was the beginning
 of a new life. There was no deep
 emotion, no conviction of sin, no
 profound view of the Cross. It
 was just an act of the will, on
 which God's Spirit was exerting
 his gracious influence. Doubt-
 less the emotion, contrition, and
 profound view of the Cross, with
 its sublime implications, would
 follow; but how many would end
 a life of hesitation and disap-
 pointment, if they would but
 write their names under these
 words, and resolve that if they
 live, they will live unto the Lord,
 or if they die, die unto the Lord,
 always keeping their faces turn-
 ed towards him in life and death!

The R. V. margin gives a very
 suggestive alternative rendering,
 which reads thus: "Another shall
 write on his hand unto the Lord."
 It is as though each individual
 believer were to go over the mem-
 bers of the body, and dedicate
 each to the service of Jesus.
 "Know ye not that your body is
 a temple of the Holy Ghost?"
 Every part of it is therefore sac-
 red to his use. "Ye are not your
 own, ye are bought with a price;
 glorify God therefore in your
 body." It is as though we should
 write in invisible ink on every
 part of our physical frame the
 words, "Holiness to the Lord,"
 or "Sacred to Jesus." This would

**LÆRERE VED PACIFIC LUTHERAN
 ACADEMY, PARKLAND, W.N.**
 Phone Madison 106-J-2.
 Ailsen, Theodora.
 Bardon, P. J.
 Ellingsen, E. B.
 Hong, N. J., Principal.
 Hong, Inga, Preceptress.
 Larsen, Ludvig
 Stuen, O. J.
 Xavier, Rev. J. U.
BESTYRERE.
 Fatnes, Rev. P. J., Parkland Bar-
 nehjem, Parkland, Wash.
 Monsen, B., Josephine Alderdoms-
 hjem, Stanwood, Wash.
KASSERERE.
 Gaard, K. K., Parkland Barnehjem,
 Parkland, Wash.
 Leknes, Andrew, Stanwood, Wash.
 Indre Miesonen, Pac. Dist.
 Leque, N. P., Bellingham, Wash. 1445
 Moore st. Josephine Alderdoms-
 hjem.

be specially suitable for the right
 hand with which we greet our
 friends, write our letters, and do
 the work of our life. Marvelous
 implement of my soul, I conse-
 crate thee henceforth to my
 Lord!
 F. B. M.

Anso Cameras Anso Films
 Cyko Paper
E. W. STEWART
 Camera Store
 939 Commerce St. Tacoma

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.
 Asberg, O. P., Parkland, Wash.
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 Berg, Jon. H., Oakland, Cal. 873
 32rd st.
 Bergesen, B. E., Seattle, Wash. 1727
 W. 58th st. Phone Ballard 1306.
 Belgum, E. S., Oakland, Cal. 823
 Athens ave. Tel. Oak 4356.
 Brakkan, I., Rockford, Wash. Box 176
 Borge, Olaf, Lawrence, Wash.
 Borup, P., cor. A & Pratt sts., Euro-
 ka, Cal.
 Brovig, Rev. T. L., Parkland, Wash.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Eger, Olaf, Seattle, Wash. 1424 No.
 45th St.
 Erjenth, Rev. R. U., 1524 10th Ave.,
 San Francisco, Cal.
 Foss, L. C., Seattle, Wash., 779 Lake
 View Boulevard.
 Foss, Carl L., San Francisco, Cal.
 291 B acon st.
 Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Groenbergs, O., San Francisco, Cal.
 27 Collingwood st.
 Hagos, O., Tacoma, Wash., 4314 N.
 19th st. Phone Proctor 2133.
 Harstad, B., Parkland, Wash. Phone
 Madison 7884-J-3.
 Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
 Hellekson, O. C., No. Yakima, Wash.
 810 N. 2nd st.
 Henriksen, Geo., Portland, Ore. 425
 E. 10th st.
 Hovig, O. L., Spokane, Wash. 310 B.
 Chandler st.
 Johansen, J., Fresno, Cal. 204 J st.
 Lane, Geo. O., Bellingham, Wash.,
 1464 Iron st.
 Mikkelsen, A., Ellensburg, Wash., 706
 No. Anderson st.
 Nelson, I. C., Hemet, Cal.
 Nese, P., 417 29th St., Astoria,
 Ore.
 Norgaard, C. H., Everett, Wash., 2932
 Lombard ave.
 Ordal, O. J., Tacoma, Wash., 912 So.
 17th st. Tel. Main 2470.
 Pedersen, N., Pasadena, Cal., 1207
 Stevenson ave.
 Prens, O. J. H., Los Angeles, Cal.,
 2619 Paloma ave.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., Lyman, Wash.
 Stensrud, E. M., San Francisco, Cal.,
 2455 Howard st.
 Stub, H. A., Seattle, Wash., 1216
 Thomas st.
 Thorp, R. O., Marshfield, Ore.
 Thorvilson, P. T., Petersburg, Alaska
 White, A. O., Silverton, Ore.
 Xavier, N. P., Parkland, Wash.

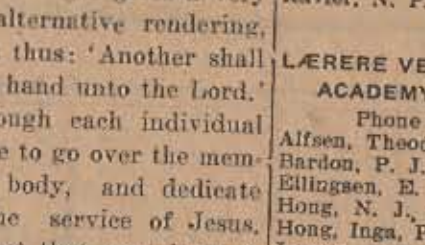
Abonner!

Aueter!

"Pacific Herald"
 Abbertering
John Blaauw Ad Agency
 207 Nat'l Realty Bldg. Tacoma
 60 Downs Bldg. Seattle.

**Uhre, Sölv- og Guld-
 sager, Smykker**
 til meget rimelige Priser
B. Paulson Hjørnet af 11
 & K Street

Parkland Mercantile Co.
 Stocks and Shill
 GENERAL MERCHANDISE
 High grade groceries and fresh meats.
 Prompt Delivery.
 Tel. Mad. 106 J 3



YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

From Teller, Alaska

MISS ENESTVEDT'S ANNUAL REPORT.

Mr. Editor:—

Herewith is sent a copy of Miss Enestvedt's annual school report for the year 1916—17 sent in by her to the Bureau of Education, June 29th of this year.

Respectfully yours, T. Gulhaugen.

School opened on the 16th of October, with 17 pupils enrolled.

Before 9 o'clock, on Sunday morning, the children began to arrive. Some of them had left home before their parents were out of bed.

It was enough to make a teacher's heart glad to see them so eager to come.

After they had taken their baths, they had something to eat, and then they were none the worse for their long walk.

The next day some more children came trooping along. It was too stormy to use boats, so they all walked. Before the end of the month, there were 30 pupils enrolled.

The pupils were of all ages and grades from 5 years old up to 16. It is impossible to grade them as a "white" school would be graded.

branch than those of the same grade in this school. One boy, for instance, was doing 6th grade work in arithmetic, while in reading, geography and language he was in the 4th grade.

There has been very little accomplished in carpentry this school year, as we have practically no tools. The tools that were sent up last year were ordered to be sent up to Igloo, where they needed tools badly.

The girls have accomplished a good deal in sewing. They have made 16 dresses, some aprons and several undergarments.

They have made some books in which they have fastened sewing models, with written directions for making the garments.

Both girls and boys learn to patch and mend their clothes and stockings. Some of the boys are doing quite as well as the girls at mending.

Both boys and girls make baskets. They have learned the Eskimo way at home. At school they learn some Indian stitches.

bread. They also learn to make yeast.

The Eskimos in general are very much interested in athletics. I have conducted a class in Swedish gymnastics through the whole school year, and Mr. Gulhaugen (the missionary) has given the boys some gymnastic exercises.

He gave them instruction in singing every evening. Not the least that was done for them was the drill they had in memorizing their lessons in religion.

At Christmas they rendered a very good program. On Washington's Birthday they executed a fairly good patriotic program.

On account of high prices and scarcity of food, the Teller mission may not continue to care for and board the school children free of charge.

Perhaps it might be better to move the natives to a better locality. It is "up to" the officials of the Bureau of Education to see to what had better be done, if these children shall not drop out of school altogether.

There has been no drinking or gambling among these natives, as far as I have been able to find out.

Many of the Eskimos seem to like to be clean. They take their

baths quite regularly on Saturday evening. They also wash their clothes then so as to be clean for Sunday.

During the winter, it is difficult to get them to keep the houses well ventilated and clean. They have been provided with disinfectants and have been instructed how to use them.

In the summer time these natives earn quite much doing long-shore work at Teller. One of the men worked in a graphite mine last summer and had \$3.00 a day and his board.

Another man earned \$300 last summer, but he, too, spent it all during the winter. Another one earned \$210 working in a store at Nome, and trapping foxes during the winter brought him \$69.

One man sold 600 pounds of dried fish for which he got \$300. Others have also sold fish for almost as much, so as to get the much needed flour, hardtack, rice, sugar and tea.

Acting on the advice of Mr. W. T. Lopp, I have cautioned the natives to look out for next winter and the future in general. They are trying hard to cure, salt and dry as much fish as possible.

Red and white fox have been quite plentiful this winter. Some parties have trapped a good many. One caught a blue fox that he got \$35 for.

There has been no epidemic in this vicinity this year. One infant has died, and 8 have been born. A woman died of old age in the late winter.

One man was hurt by a deer, and it weakened his chest so that he became very sick. While he was being transferred from the reindeer camp to the mission his feet froze and he caught a cold.

By our own diagnosis as well as by Dr. Neumann's advice (which came later) we treated him for pleurisy. His wife was here and helped to care for him. She has been raised at the mission.

and even to get out into the fresh air.

Jørgine Enestvedt.

Miss Enestvedt touches the silent string: "Perhaps it would be better to move the natives to a better locality."

It is an open fact, and must have been so for some time, that the government the last years has been taking little interest in the natives of Teller. Not only do they refuse to build a school house at Sandspit, the native village, where, we think, the native school ought to be and should be.

But as long as our mission stands, continues to work and influence, the government is not able to move the natives. That has already been proven. Therefore, important and serious questions are here raised for us.

Godtkjøp af brugte Automobileer

The Pacific Car Company, of Tacoma, Washington, kan give bedre Værdi i brugte Automobileer end nogen anden Forretning i Nordvesten.

Pacific Car Co.

North 2nd and G Streets, Tacoma. Tag Point Defiance Car til G Street. Phone Main 1320

SCANDINAVIAN AMERICAN LINE



Fra New York

"Oscar II" 1. September
"Hellig Olav" 20. September
"United States" 4. Oktober
"Oscar II" 18. Oktober
"Hellig Olav" 8. November

Amerika Billetter

kan nu telegraferes til slægt og venner i Norge og Danmark med Betaling av forholdsvis lav telegramsgebyr. Henvend Dem til Liniens nærmeste agent eller til SCANDINAVIAN AMERICAN LINE The Chilberg Agency, N. P. C. G. P. A. 702 2nd Ave Seattle J. F. Visell, 1114 Pacific avenue, Tacoma.

COLE MARTIN CO. 926 PAC. AVENUE HAR MEGET STORT LAGER AF BØGER FOR ALLE SKOLEER, FOR HJEMMETS BIBLIOTEK OG FOR ALLE SOM LÆSER. DE HAR GLOBE-WERNICKE BOOK CASES, WATERMAN'S PENNE, SKRIVEPAPIR OG ALT SOM FAÆES I EN MODERNE BOGHANDEL.

ever, the "move" would require thorough and thoughtful investigation of able and experienced Christian men. My duty is only to report, I leave it therefore to the proper authorities to act upon.

Teller Lutheran Mission.

GOD OUR PORTION.

Four times in the Psalms is Jehovah claimed as a portion. It is only by a genuine appropriating faith that any poor worm of the dust can fitly use such language. How blessed is their portion. Jehovah Himself with all the plenitude of His perfection is so theirs that each one may say, My Lord and my God. He who has this inheritance has no cause to envy the most prosperous or favored of the sons of earth.

A SELF-EXAMINATION.

Do we love God's law? Do we meditate on it? Do we study it? Are we the wiser for it? Are we warned by it? Have we submitted to divine teaching? Do we read with more interest the news of the day, the letters of a friend, than we feel when perusing the sacred volume? Is our love of holiness increasing? Do we find Christ in all the Scriptures? Is He our life?

Feder du Gud om at bevare dig fra Fjættelsen, saa tvært dig ikke selv ind i den.

Abonner paa "Pacific Herald."

Scand. Am. Line. Dampskibet "Hellig Olav" ankom til Norge 22. August. Alt del. "Oscar 2." ankom til New York Søndag Morgen 26. August med 212 "cabin" og paa 3die Klasse 315 Passagerer.



The Pacific Lutheran Academy and Business College

A Christian School for Young Men and Women

Prepares thoroughly for any College. Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.

Courses:

College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic, Music, Practical Architecture, Special Course for Foreigners.

Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel. Tuition, board, room, and washing for 26 weeks \$180, 18 weeks \$95.

Send for Circulars Free.

Address

N. J. HONG, Principal, Parkland, Wash.